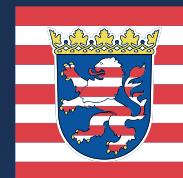




HESSEN



Гессен допомагає Україні –

спрощена процедура прихистку

Як біженець від війни з України, у вас є можливість залишитися в Європейському Союзі. У Гессені вам нададуть тимчасовий захист. Ви пройдете спрощену процедуру прийому. Якщо війна у вашій рідній країні триватиме довше, ви зможете продовжити своє перебування до трьох років. Нижче ви знайдете усю необхідну вам інформацію стосовно вашого перебування у нас. У вас буде можливість працевлаштування в Гессені, а ваші діти зможуть ходити до школи. Більше інформації про Гессен ви можете знайти тут: www.hessen.de



1. РЕЄСТРАЦІЯ

Чому потрібно реєструватися по спрощеній процедурі?

Щоб отримати тимчасовий захист, не потрібно подавати заяву про надання притулку(Asyl). Ми рекомендуємо вам якнайшвидше зареєструватися в найближчому імміграційному офісі(Ausländerbehörde) або центрі первинного прийому. Таким чином будуть виконані важливі юридичні вимоги щодо вашого перебування у нас. А також ви зможете отримати соціальні виплати, медичне обслуговування та

отримати доступ до ринку праці. Ви можете знайти огляд імміграційних органів тут:

<https://innen.hessen.de/uebersicht-der-hessischen-auslaenderbehoerden>



Хто може зареєструватися?

Переміщені під час війни

- громадяни України та члени їх сімей
- особи власники громадянства інших країн та особи без громадянства, які мають статус міжнародного чи національного захисту в Україні та члени їх сімей
- особи власники громадянства інших країн та особи без громадянства, які мають посвідку на постійне або тимчасове проживання в Україні та наразі не можуть повернутися на свою батьківщину

→ Якщо ви виїхали з України під час війни, але не маєте дозволу на проживання в Україні, у вас є можливість подати заяву про надання притулку(Asyl). Для цього зверніться до імміграційної служби(Ausländerbehörde).

Що мені потрібно для реєстрації?

За наявності:

- Біометричний закордонний або внутрішній паспорт
- Інші документи, що посвідчують особу (наприклад водійські права) та свідоцтва (наприклад, свідоцтво про народження, свідоцтво про шлюб, посвідка на проживання в Україні)



2. РОЗПОДІЛ

Якщо ви вже перебуваєте і знайшли житло у одному з міст Гессену, є велика ймовірність, що ви зможете залишитися і бути приписаним до цього міста. Якщо у вас є близькі члени сім'ї або пропозиція роботи в іншій федеральній землі,

ви в принципі також зможете бути перепризначені туди. Якщо ви зараз прибули до Гессена але ще не знайшли житла, вам буде призначено місце проживання в Німеччині, можливо також тут, у Гессені.



3. ПРОЖИВАННЯ

Ви живете у родичів, друзів чи знайомих?

Будь ласка, незважаючи на це зареєструйтеся в місцевому офісі міграційної служби. Тільки так ви зможете також отримати фінансову підтримку, медичні виплати для себе та вашої сім'ї та, наприклад, дозвіл на роботу.

Ви живете в муніципальному житлі району чи міста в Гессені?

Ваш новий муніципалітет допоможе вам, якщо у вас виникнуть запитання щодо вашого нового помешкання.

Ви живете в Гессені в пункті первинного прийому?

Наразі ця державна установа забезпечить вам дах над головою і попіклується про вас. Земля Гессен у координації з містами та муніципалітетами працюватиме над тим, щоб ви змогли швидше переїхати до муніципального житла.



4. РОБОТА / МЕДИЧНА ДОПОМОГА / ДЕРЖАВНА ПІДТРИМКА

- Після реєстрації ви можете працювати в Гессені. Якщо вам потрібна допомога в пошуку роботи, краще спочатку звернутися до центру зайнятості, де вам нададуть поради та допомогу. Список центрів тут: <https://www.arbeitsagentur.de/ukraine>
- Після реєстрації ви також отримуєте медичну допомогу відповідно до Закону про пільги для шукачів притулку (AsylbLG).
- У разі потреби ви також зможете отримати фінансову підтримку держави. Для цього вам необхідно спочатку зареєструватися в імміграційному органі або в центрі первинного прийому.
- Як біженець від війни з України, ви можете подати заявку на виплати відповідно до Закону про пільги шукачам притулку. Однак це не означає, що ви повинні подати заяву про надання притулку (Asyl). Управління соціального захисту району або вашого міського округу прийме вашу заяву.



5. ШКОЛА

- Після реєстрації ваші діти зможуть ходити до школи в Гессені. Вони будуть зараховані до спеціальних інтеграційних класів, у яких німецька мова буде викладатися як іноземна.
- Діти віком до шести років можуть відвідувати дитячий садок. Вони будуть розподілені у звичайних групах з іншими дітьми.
- Додаткову інформацію та контактні дані консультаційних центрів при державному відділі освіти можна знайти за адресами:

<https://kultusministerium.hessen.de/schulsystem/unterstuetzung-fuer-gefluechtete-familien>

6. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПОРТАЛ ЗЕМЛІ ГЕССЕН

Контакт:

Hessen hilft Ukraine

Телефон 0800 / 110 3333

Ел. пошта: ukraine@hmdis.hessen.de

[hessenhilftukraine.hessen.de](https://www.hessenhilftukraine.hessen.de)

7. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПОРТАЛ ФРН

<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua>

Hessisches Ministerium des Innern und für Sport

Friedrich-Ebert-Allee 12

65185 Wiesbaden